

MPreis シュタイナッハ店

シュタイナッハ・オーストリア
デザイン：ヘルムート・ライター

自然と一体化したスーパーマーケット

アルプスの山麓で自然と一体化するスーパーマーケット。オーストリアのチロル地方で代々受け継がれてきたMPreisは「食料品だけでなく地方に国際レベルの建築デザインを提供する店」という異色のコーポレート・アイデンティティを掲げる。数年前から地元の新進建築デザイナーを起用して、一店ごとにデザインを変えてその土地その土地の風土や文化と調和する買い物空間新設のプロジェクトを進めてきたが、このシュタイナッハ店は1999年オーストリアで名誉ある建築賞に輝いた例である。オーストリアとイタリアの国境、南欧と北欧を結ぶ交通の要でもあるブレンナー峠を背景にしている。店内はパースペクティブを強調した空間づくりで大量の商品に心理的に圧倒されてしまいそうな雰囲気とのバランスを保っている。エントランスのある建物の北側は天井の高さが5mだが、倉庫やオフィスのある南側は2.8mと次第に低くなる。また北側の床は地上と同じ高さにあるのだが、南側は1m丘陵に潜った状態になる。この建築のイリュージョンの効果で客は店内に入っていくとまるで空間に吸い込まれるよ

MPREIS Steinach

Steinach, Austria
Designer : HELMUT REITTER

MPreis is famous for developing very high quality architectural design using contemporary, local architects. Each store reflects the local culture and flavor. Located on the border with Italy, this store won '99 Austrian designer's award. Emphasis on the clever use of perspective avoids the customers from being overwhelmed by merchandise. It starts with a 15 foot high entrance and works itself to a lower 9 foot rear. Also, the lower end is dug semi-underground into the hillside. This illusion draws patrons into the whole space. MPreis normally prefers metallic construction material, but with the local carpenters' co-operation, dynamic wooden ceiling with 40 foot span was created at the same cost. The walls and ceiling were constructed in only 10 days.

1. エントランスのある北側ファサード。張り出した木の屋根が特徴
 2. 1m地に潜ったかたち南側ファサード
 3. エントランス側から見た夜景
1. North Facade
 2. South Facade
 3. Facade at Night View



Mプライス インスブルック店

インスブルック・オーストリア
デザイン：トーマス・モーザー、ベルナー・クレオン

デザインコンセプトは
シンプルなマーケット・ホール

オーストリアのチロル地方には約100店舗のMプライス・スーパーマーケットがあるが、このインスブルック店ほどスペクタクルなロケーションの店はない。インスブルック空港のセンターラインからほんの60mの距離において、滑走路に平行に建つ。切り立った岩壁の形状や市街地に続く山の斜面が商品のディスプレイ用のまたとない背景を提供している。「スーパーでの買い物をエンターテインメント化してくれるのはこの特殊な場所、周囲の環境でしかない」と、デザイナーは空港という人工の施設と自然風景とを売り場空間に常に存在させた。「シンプルなマーケット・ホール」が建築デザインのコンセプトで、インテリア、エクステリアとも色調も抑えできるだけニュートラルに仕上げた。マテリアルは意識的に石やレンガのナチュラル感を避け、人工的なチップボード、コンクリート、ガラスを選んだ。支柱もなく面のみで構成された空間である。日が暮れてくると空港のセキュリティーライトのショーが店内の客の目に入り、生活用品の買い物という日常的な行動にドラマチック性を与えてくれる。

MPREIS, Innsbruck

Innsbruck, Austria
Designer: THOMAS MOSER,
WERNER KLEON

There are over 100 M Preis stores in Austria. None is as spectacular as this store at the Innsbruck Airport. Here, cliff and city scape provide a dramatic natural background. The store is only 200 feet from the main runway. Not to compete with the scenery the architecture was kept simple and neutral. Purposely, manmade materials such as chip board, concrete, glass were used for the building. The space is composed from planes only, without columns. The store is raised 5 feet off the ground. Night light brings the store out as though it is on a pedestal, adding more drama to the shoppers.

1. 雪のアルプスを背景にフィッシャーハウス通りから見た昼の外観
 2. フィッシャーハウス通りから見た夜の外観
 3. エントランスまわり。ファザードを通して「バゲット」カフェコーナーが見える
1. Facade at Day View
2. Facade at Night View
3. Entrance

